Urabstimmung FMH Services

Einleitung

Wie auch im vergangenen Jahr hat die Verwaltung des FMH Services beschlossen, die statutarischen Geschäfte (Abnahme des Jahresberichtes, Genehmigung der Rechnung 2000 sowie Déchargeerteilung an die Verwaltung) einer Urabstimmung zu unterziehen. Die notwendigen Unterlagen sind nachfolgend in dieser Nummer der Ärztezeitung publiziert. Die genauen Modalitäten sind nachfolgend beschrieben.

Wer ist stimmberechtigt?

Stimmberechtigt sind alle FMH-Mitglieder, welche vor dem 31. Dezember 1999 in die FMH als ordentliches oder ausserordentliches Mitglied aufgenommen worden sind. Weiter alle FMH-Mitglieder, welche sich beim Eintritt in die FMH auch zum Beitritt in die Genossenschaft FMH Services entschlossen haben.

Wie wird abgestimmt?

Alle Unterlagen für die Urabstimmung sind nachfolgend publiziert. Alle Anträge sind auf einem separaten Stimmzettel zusammengefasst. Der ausgefüllte Stimmzettel wird im Stimmcouvert in das beiliegende Rückantwortcouvert gesteckt und an die bezeichnete Treuhandstelle geschickt. Um gültig zu stimmen, ist es wichtig, das Rückantwortcouvert mit Praxisstempel und persönlicher Unterschrift zu versehen. Nur so kann gewährleistet werden, dass ausschliesslich Genossenschaftsmitglieder ihre Stimme abgeben.

Welche Frist ist zu beachten?

Die Stimmzettel müssen bis spätestens **12. August 2001** bei der Treuhandstelle eingetroffen sein.

Wer erteilt Auskünfte?

Für Fragen steht der Geschäftsleiter der FMH Services, Markus Baumgartner, unter der Telefonnummer 041 925 00 77 gerne zu Ihrer Verfügung.

Für die Verwaltung des FMH Services

Dr. med. H. H. Brunner	Dr. med. M. Giger
Präsident	Vizepräsident

Votation par correspondance FMH Services

Introduction

A l'instar de l'année précédente, l'administration de FMH Services a décidé de soumettre les affaires statutaires (approbation du rapport annuel et des comptes 2000, ainsi que l'attribution d'une décharge à l'administration) à une votation générale. Les documents nécessaires sont publiés dans le présent numéro du Bulletin des médecins suisses. Les modalités de détail figurent ci-après.

Qui a le droit de vote?

Ont le droit de vote tous les membres FMH ayant été admis avant le 31 décembre 1999 comme membres ordinaires ou extraordinaires, ainsi que tous les membres FMH ayant décidé d'adhérer à la société coopérative FMH Services au moment de leur affiliation à la FMH.

Comment la votation se déroule-t-elle?

Tous les documents nécessaires à la votation sont publiés ci-après. Toutes les propositions sont résumées dans un bulletin de vote séparé. Le bulletin dûment rempli doit être mis dans l'enveloppe de vote et celle-ci dans l'enveloppe-réponse ci-jointe qui sera ensuite envoyée à la société fiduciaire indiquée. Pour que le vote soit valable l'enveloppe-réponse doit comporter le tampon du cabinet et la signature du détenteur, afin de garantir que seuls les membres de la société coopérative participent à la votation.

Quels sont les délais?

Les bulletins de vote doivent parvenir à la société fiduciaire au plus tard le **12 août 2001**.

Qui peut donner des renseignements?

Le directeur de FMH Services, Markus Baumgartner, sera heureux de répondre à vos questions. Son numéro de téléphone est le 041 925 00 77.

Pour l'administration de FMH Services

Dr H. H. Brunner	Dr M. Giger
Président	Vice-président